

PROCÈS-VERBAL

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL

tenue le 17 juin 2004 à 19 h 30
au Centre Mont-Royal
au 2200, rue Mansfield à Montréal.

SONT PRÉSENTS

M. Gérald Tremblay, président du conseil;

M. Jean-Jacques Beldié, M^e André Boileau, M. Pierre Bourbonnais,
M. Réjean Boyer, M^e Claude Carignan, Mme Chantal Deschamps,
M. Alan DeSousa, M. Alvaro Farinacci, Mme Helen Fotopulos,
M. Stéphane Harbour, M. James V. Infantino, M. Michel Latendresse,
M. Robert Libman, M. Jacques Moreau, M. Jean-Marc Robitaille,
M. Michel Prescott, Mme Monique Worth.

N'ONT PU ASSISTER

M. Georges Bossé*, M. André J. Côté*, M^e Claude Dauphin*,
M. Laurent Dugas, M. Jean Gérin*, M. Jacques Olivier*, M. Gilles
Pelletier*, Mme Francine Senécal*, M. Gilles Vaillancourt*,
M. Frank Zampino*.

Le directeur général, M. Massimo Iezzone, le secrétaire de la
Communauté, M^e Claude Séguin et l'assistante-secrétaire, Mme Line
Rioux, assistent à l'assemblée.

La convocation a été transmise le 9 juin 2004 et l'avis public a été donné
le 14 juin 2004.

L'assemblée est déclarée ouverte à 19 h 30.

PÉRIODE DE QUESTIONS

La liste des citoyens ayant posé des questions est jointe en annexe.
Aucun conseiller n'a posé de question.

CC04-015

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE DU 22 AVRIL 2004

PROPOSÉ PAR : M^e Chantal Deschamps

APPUYÉ PAR : M. Michel Latendresse

Il est résolu d'approuver avec dispense de lecture le procès-verbal de
l'assemblée ordinaire du Conseil tenue le 22 avril 2004.

CC04-016 PLAN MÉTROPOLITAIN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-093,

PROPOSÉ PAR : M^e André Boileau

APPUYÉ PAR : M. Jean-Marc Robitaille

Il est résolu

D'adopter le projet modifié de Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante ;

De le transmettre au ministre de l'Environnement et aux municipalités régionales de comté concernées conformément à l'article 53.16 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

CC04-017 NOMINATIONS À LA COMMISSION DE L'AMÉNAGEMENT

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-097,

PROPOSÉ PAR : M. Jean-Marc Robitaille

APPUYÉ PAR : M. Jean-Jacques Beldié

Il est résolu

De nommer, conformément au règlement numéro 2001-5 constituant les commissions permanentes de la Communauté, les personnes suivantes comme membres de la Commission de l'aménagement en remplacement des membres dont le mandat est expiré :

M. Basile Angelopoulos, membre du conseil de la Ville de Laval,
M. Pierre Bourbonnais, membre du Conseil,
M. Claude Carignan, membre du Conseil,
M. Laurent Dugas, membre du Conseil,
M. Bertrand Girard, membre du conseil de la Ville de Longueuil,
M. Stéphane Harbour, membre du Conseil,
M. Robert Libman, membre du Conseil,
Mme Francine Sénécal, membre du Conseil.

De désigner, parmi ces membres, Mme Sénécal pour agir à titre de présidente et M. Carignan pour agir à titre de vice-président.

CC04-018

NOMINATIONS À LA COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-098,

PROPOSÉ PAR : M^e Claude Carignan

APPUYÉ PAR : Mme Chantal Deschamps

Il est résolu

De nommer, conformément au règlement numéro 2001-5 constituant les commissions permanentes de la Communauté, les personnes suivantes comme membres de la Commission de l'environnement en remplacement des membres dont le mandat est expiré :

Mme Dida Berku, membre du conseil de la Ville de Montréal,
M. André Boileau, membre du Conseil,
M. André J. Côté, membre du Conseil,
M. Alan DeSousa, membre du Conseil,
M. Alvaro Farinacci, membre du Conseil,
M. Michel Latendresse, membre du Conseil,
M. Jean-Marc Robitaille, membre du Conseil,
Mme Monique Worth, membre du Conseil.

De désigner, parmi ces membres, M. Boileau pour agir à titre de président, ainsi que M. Côté et M. Farinacci pour agir à titre de vice-présidents.

CC04-019

NOMINATIONS À LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DES ÉQUIPEMENTS MÉTROPOLITAINS ET DES FINANCES

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-099,

PROPOSÉ PAR : M. Jacques Moreau

APPUYÉ PAR : M. Michel Latendresse

Il est résolu

De nommer, conformément au règlement numéro 2001-5 constituant les commissions permanentes de la Communauté, les personnes suivantes comme membres de la Commission du développement économique, des équipements métropolitains et des finances en remplacement des membres dont le mandat est expiré :

M. Carol Beaupré, membre du conseil de la Ville de Montréal,
M. Georges Bossé, membre du Conseil,
M. Alan DeSousa, membre du Conseil,
M. Jean Gérin, membre du Conseil,
M. Norman Girard, membre du conseil de la Ville de Laval,
M. Jacques Moreau, membre du Conseil,
M. Gilles Pelletier, membre du Conseil,
M. Bertrand Ward, membre du conseil de la Ville de Montréal.

De désigner, parmi ces membres, M. Gérin pour agir à titre de président ainsi que M. Beaupré et M. Pelletier pour agir à titre de vice-présidents.

CC04-020

NOMINATIONS À LA COMMISSION DU LOGEMENT SOCIAL

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-100,

PROPOSÉ PAR : M. Jean-Jacques Beldié

APPUYÉ PAR : M. Michel Latendresse

Il est résolu

De nommer, conformément au règlement numéro 2001-5 constituant les commissions permanentes de la Communauté, les personnes suivantes comme membres de la Commission du logement social en remplacement des membres dont le mandat est expiré :

M. Réjean Boyer, membre du Conseil,
Mme Chantal Deschamps, membre du Conseil,
Mme Manon D. Hénault, membre du conseil de la Ville de Longueuil ;
M. James V. Infantino, membre du Conseil,
Mme Francine Légaré, membre du conseil de la Ville de Laval,
M. Cosmo Maciocia, membre du conseil de la Ville de Montréal,
M. Marius Minier, membre du conseil de la Ville de Montréal,
M. Michel Prescott, membre du Conseil.

De désigner, parmi ces membres, Mme Deschamps pour agir à titre de présidente ainsi que Mme Hénault et M. Infantino pour agir à titre de vice-présidents.

CC04-021

NOMINATIONS À LA COMMISSION DU TRANSPORT

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-101,

PROPOSÉ PAR : M. Alvaro Farinacci

APPUYÉ PAR : M^e André Boileau

Il est résolu

De nommer, conformément au règlement numéro 2001-5 constituant les commissions permanentes de la Communauté, les personnes suivantes comme membres de la Commission du transport en remplacement des membres dont le mandat est expiré :

Mme Manon Barbe, membre du conseil de la Ville de Montréal,
M. Jean-Jacques Beldié, membre du Conseil,
M. Guy Boissy, membre du conseil de la Ville de Longueuil,
M. Réjean Boyer, membre du Conseil,
M. Claude Dauphin, membre du Conseil,
M. Jean-Marc Gibeau, membre du conseil de la Ville de Montréal,
M. Gilles Pelletier, membre du Conseil,
M. Frank Zampino, membre du Conseil.

De désigner, parmi ces membres, M. Boyer pour agir à titre de président, ainsi que Mme Barbe et M. Beldié pour agir à titre de vice-présidents.

CC04-022

NOMINATIONS AU COMITÉ CONSULTATIF AGRICOLE

Soumis le rapport du comité exécutif sous la résolution CE04-080,

PROPOSÉ PAR : M. Réjean Boyer

APPUYÉ PAR : M. James V. Infantino

Il est résolu

De renouveler le mandat des membres et des membres substitués du comité consultatif agricole conformément au Règlement numéro 2001-6 constituant le comité consultatif agricole de la Communauté métropolitaine de Montréal ;

De nommer à ce comité Mme Sylvie Clermont, membre du conseil de la Ville de Laval, comme membre substitut de M. André Boileau.

CC04-023

DÉCLARATION DES MAIRES DES 22 GRANDES VILLES CANADIENNES

PROPOSÉ PAR : M. Alvaro Farinacci

APPUYÉ PAR : M. Pierre Bourbonnais

Il est résolu d'appuyer la déclaration des maires des 22 grandes villes canadiennes pour soutenir la prospérité des villes-régions, des provinces et du Canada adoptée à Montréal le 11 juin 2004 dans le cadre du Forum national sur la croissance économique des grandes villes du Canada.

CC04-024

NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT À L'AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT

PROPOSÉ PAR : M. Jacques Moreau

APPUYÉ PAR : Mme Chantal Deschamps

Il est résolu de désigner M. Réjean Boyer, membre du Conseil issu de la Couronne Sud, pour siéger au conseil d'administration de l'Agence métropolitaine de transport en remplacement de M. Jacques Moreau.

CC04-025

RÉMUNÉRATION DU PRÉSIDENT DU COMITÉ CONSULTATIF AGRICOLE

PROPOSÉ PAR : M. Pierre Bourbonnais

APPUYÉ PAR : M. Jean-Marc Robitaille

Il est résolu de demander au Comité exécutif de soumettre à la prochaine assemblée du Conseil un projet de règlement instituant une rémunération pour le président du comité consultatif agricole.

DOCUMENTS DÉPOSÉS

- Procès-verbaux des séances du comité exécutif du 15 avril et 29 avril 2004.
 - Notes pour une allocution du président de la Commission de l'environnement, M^e André Boileau, à l'occasion de l'adoption du Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles (PMGMR) de la Communauté métropolitaine de Montréal le 17 juin 2004.
-

Les articles de l'ordre du jour ayant été traités, l'assemblée est levée à 20 h 30.

Les résolutions CC04-015 à CC04-025 consignées dans ce procès-verbal, sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

Gérald Tremblay
Président

Claude Séguin
Secrétaire

* Note du secrétaire de la Communauté :

M. Georges Bossé, M. André J. Côté, M^e Claude Dauphin, M. Jean Gérin, M. Jacques Olivier, M. Gilles Pelletier, Mme Francine Senécal, M. Gilles Vaillancourt et M. Frank Zampino ont motivé leur absence au sens du règlement concernant la rémunération et l'allocation de dépenses des membres du conseil de la Communauté.

ANNEXE

Période de questions des citoyens
Assemblée ordinaire du conseil du 17 juin 2004

NOM

SUJET DE L'INTERVENTION

M. Karel Ménard

Front commun québécois pour la gestion
écologique des déchets

Lieu d'enfouissement sanitaire Champlain

M. Bruce Walker

STOP

La qualité de l'air

Dépôt du document du Conseil canadien des
ministres de l'environnement daté de
mars 1991 :

*Code de recommandations techniques pour la
protection de l'environnement applicable à la
récupération des vapeurs dans les réseaux de
distribution d'essence.*